

АКАДЕМИЯ НАУК СССР  
ОРДЕНА ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ  
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ

Ленинградское отделение

ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ  
И ПРОБЛЕМЫ ИСТОРИИ КУЛЬТУРЫ  
НАРОДОВ ВОСТОКА

ХУП ГОДИЧНАЯ НАУЧНАЯ СЕССИЯ ЛО ИВ АН СССР

(доклады и сообщения)

январь 1982 г.

Часть 1

Издательство "Наука"  
Главная редакция восточной литературы  
Москва 1983

не подумал оставить Рашкак, свою резиденцию, и переехать в другое более укрепленное место. Они полагали, что приход войска узбеков подобен приходу войска кзылбашей. Как только те вступят в пределы Систана, можно будет укрыться в укрепленном месте.

После этих переговоров Шахим-курчи приказал казнить Мир-Алама Хузайму и тем самым возвел его в ранг шахида.

Когда они (узбеки) вернулись к цитадели Табасайна, две-три тысячи их коней подошли от отсутствия воды, погибли также около тысячи воинов. Идти в Систан у них не было больше сил.

— Теперь люди узнали о нашем приходе, — оправдывались они. Из Табасайна они держали путь на Герат, где доложили хакану Турана истинное положение той страны и ее народа."

1. Ehya al-muluk by Malek Shāh Hosayn ibn Malek Ghiyāth al-dīn Sīstānī. Ed. by Manoochehr Sātodeh, Tehran, 1966.
2. См.: Н.В. Пигулевская и др. История Ирана с древнейших времен до конца XVIII века. Л., 1958, с. 264-65, 271.
3. Шараф-хан ибн Шамсаддин Бидлиси, Шараф-наме. Т. II. Перевод, предисловие, примечания и приложение Е.И. Васильевой, М., 1976, с. 255.
4. Шараф-наме, II, с. 255-56.
5. Все эти события и, в особенности осада Герата и его захват войском Абдаллах-хана II подробно описаны в Раузат ас-саифа Насири, т. УП, с. 496 и в Та'рих-и Аламара-и Аббаси تاریخ عالم آرای عباسی تالیف اسکندر بیگ ترکمان، جلد اول، بکوشش ایرج افشار، تهران، ۱۳۳۴ء، ص ۳۴۴ - ۳۴۳؛ см. также Шараф-наме, II, с. 256. Заметим, что поход Абдаллах-хана на Иран отнесен в "Та'рих-и Аламара-и Аббаси" к началу 996/1587-88, соответственно датой захвата Герата назван 997/1588 г.
6. Ихйа ал-мулук, с. 267-68.
7. То есть "два Табаса", так как город состоял из двух городов, соединенных вместе: Табаса Кулаки и Табаса Масинан.

Э.С. Стулова

### ЭПИЗОДЫ КРЕСТЬЯНСКОЙ ВОЙНЫ 1627-1646 гг.

В "БАОЦЗУАНЬ О ЧУН-ЧЖЭНЕ".

(предварительное сообщение)

Крестьянская война 1627-1646 гг. — крупнейшее в средневековом Китае народное движение, приведшее к гибели правящую династию Мин и сыгравшее огромную роль в истории страны.<sup>1</sup> Историография

этого движения весьма обширна. Тем не менее картина движения остается неполной. Исследователи отмечают узость и классовую однородность источниковедческой базы, основным источником которой считается "Мин ши" (История династии Мин), где дано официальное и зачастую фальсифицированное толкование истории крестьянской войны. Это и понятно, если вспомнить, что "Мин ши" создавалась на протяжении почти ста лет специальной комиссией, которую назначали цинские императоры, пристально контролировавшие и направлявшие ее деятельность.<sup>2</sup>

В этом свете нам представляются интересными сведения о крестьянской войне, содержащиеся в "Баоцзюань о Чун-чжэне", уникальном ксилографе из коллекции ЛО ИВ АН СССР.<sup>3</sup> Такие сведения можно найти во многих местах сочинения, а главы XI—XIV целиком посвящены отдельным эпизодам войны. В баоцзюань не отражены некоторые эпизоды, выделенные официальной версией как особо важные, узловые (например, совещание повстанческих вождей в Инъяне, капитуляция Ли Цзы-чэна в ущелье Чэсянся, военный совет в Сяньяне и др.). Вместе с тем, в нем содержатся сведения, отсутствующие в официальной версии истории этого периода. Ряд событий дан в иной интерпретации. Это касается и роли Ли Цзы-чэна на разных этапах движения (бесспорна, кажется, роль Ли Цзы-чэна как лидера лишь на последнем этапе), и вопроса о том, с какими отрядами он входил в соединение, с какими вождями кооперировался, в каких местах действовал, от кого принял руководство повстанческой армией и т.д.

События, описанные в баоцзюань, обрываются взятием Пекина повстанцами и гибелью императора. Сюжет развивается в двух планах. Это линия императора Чун-чжэня, который, согласно баоцзюань, является воплощением императора Юн-лэ, и линия Ли Цзы-чэна, воплощения Духа огня. Ли Цзы-чэн мстит императору за "несправедливо обиженных" (т.е. казненных) генералов — духов огня, которые в свое время помогли Юн-лэ победить варваров.

Ниже мы остановимся лишь на некоторых сведениях, посвященных Старому мусульманину, одному из повстанческих вождей, а также роли Сиани, главного города Шэньси — провинции, в которой вспыхнули первые очаги восстания.

Согласно официальной версии, Ли Цзы-чэн в начале восстания был командиром небольшого отряда, входившего в соединение, которым командовал Гао Ин-сян. После гибели Гао в 1636 г. Ли Цзы-чэн наследовал его прозвище "Чуан-ван" и стал во главе всей армии Гао. Эта армия либо действовала самостоятельно, либо координировала свои действия с соединениями других вождей.

Из изложенного же в баоцзвань следует, что Ли Цзы-чэн наследовал не Гао Ин-сяну, а Старому мусульманину (т.е. Ма Шоу-ину), от которого и принял "великое дело", врученное ему тяжким больным вождем перед смертью. Судя по всему, Старый мусульманин руководил крупным соединением. Ему подчинялось несколько вождей, в том числе и Ли Цзы-чэн. На руководящую роль Ли выдвинулся лишь после смерти Старого мусульманина.

Что касается Сиани, то этот город в официальных источниках не занимает столь значительного места, как Инъян, Сянъян или Кайфэн. В нашем памятнике роль Сиани оказывается более значительной. Старый мусульманин, "взбудораживший" всю западную Цинь (т.е. Шэньси и примыкающие к ней районы Ганьсу и Нинся), захватил Сиань и обосновался в нем. Тут он разбил соединение правительственных войск под командованием Фу Цзун-луна, Чжэн Чун-цзяня, Хун Чэн-чоу, Лю Юань-биня и Сунь Ин-яня, посланных императором отбить Сиань у "разбойника". Судя по всему, в Сиани Старый мусульманин находился достаточно продолжительное время. Заболев и почувствовав приближение конца, он создал подчиненных ему вождей и передал "великое дело" Ли Цзы-чэну. Похоронив своего вожака в горах под Сианью, повстанческие вожди собрались на совет, на котором Ли Цзы-чэн предложил отрядам разделиться и действовать самостоятельно. В Сиани Ли Цзы-чэн оставил своих поборников, наказав им обучить военному делу новое пополнение, а сам "снова" двинулся на Кайфэн (видимо, речь идет о третьей осаде Кайфэна), после чего он опять возвратился в Сиань. Позже, опять же в Сиани, был заключен клятвенный союз, а затем совершенно гадание, в результате чего Ли Цзы-чэн был провозглашен императором. Он создал новое государство Да Шунь, взял новый девиз правления Юн-чан. Как явствует из текста баоцзвань, именно Шэньси он хотел сделать "главным государством", а удел Янь со столицей в Пекине — "второстепенным". Опять же в Сиани на совещании с "лжечиновниками" был принят план похода на Пекин. В "Мин ши" и других работах местом принятия столь важного решения назван г.Сянъян.<sup>4</sup>

Попробуем датировать некоторые события, о которых шла речь выше. Анализ текста баоцзвань приводит нас к выводу, что смерть Старого мусульманина произошла в период между второй и третьей осадами Кайфэна, т.е. после первого и до четвертого месяца 1642 г. (с 1 марта по 29 апреля). Между тем в официальных источниках упоминания о Ма Шоу-ине встречаются в связи с событиями, датирова-

емыми девятым месяцем 1643 г. (13 октября—13 ноября).<sup>5</sup> Кроме того, в официальных источниках сам характер взаимоотношений Ма Шоу-ина и Ли Цзы-чэна выглядит совершенно иным: Ма Шоу-ин упоминается среди шести партизанских вождей, присоединившихся к основной армии Ли Цзы-чэна после третьей осады Кайфэна, т.е. после девятого мес. (октября) 1642 г.<sup>6</sup>

Относительно времени, когда Ли Цзы-чэн взял Сиань, в баоцзюань и официальных источниках также существуют разногласия. Так, "Мин ши" сообщает, что оборонявший Сиань генерал Ван Гань-цзы в середине одиннадцатого месяца 1643 г. (что соответствует концу декабря по европейскому летосчислению) вынужден был сдать город Ли Цзы-чэну.<sup>7</sup> Согласно же "Баоцзюань о Чун-чжэне", Ли Цзы-чэн обосновался в Сиани после смерти Старого мусульманина, т.е. до четвертого мес. 1642 г. Более того, Ли Цзы-чэн получил Сиань не от минского генерала, а по "завещанию" Старого мусульманина, который, согласно тексту баоцзюань, завладел Сианью задолго до своей кончины.

После третьей неудачной попытки взять Кайфэн, Ли Цзы-чэн увел армию в Сиань, где занялся обучением новобранцев, а некоторое время спустя был заключен клятвенный союз, совершенно гадание, в результате чего, как было уже сказано выше, Ли Цзы-чэн был провозглашен императором. Событие это по сведениям, почерпнутым из текста баоцзюань, можно датировать лишь приблизительно. Согласно официальным источникам, Ли Цзы-чэн вступил на престол в Сиани первого числа первого месяца 17-го года правления Чун-чжэня, т.е. 8 февраля 1644 г.

Уже по этим отдельным примерам видно, что датировка тех или иных событий в официальных источниках расходится с датировкой, которую можно вывести при анализе текста баоцзюань. При этом мы отдаем себе отчет в том, что баоцзюань не историческое сочинение, в нем мало точных дат, события можно датировать лишь относительно, располагая их в той или иной последовательности и ориентируясь на временные вехи, почерпнутые все из тех же официальных источников. При всем том мы полагаем, что сведения о крестьянской войне, извлеченные из "Баоцзюань о Чун-чжэне", могут быть полезны историкам для уточнения целого ряда деталей. А в том, что исследователи до сих пор все еще уточняют и исправляют сведения официальных источников, и не только по отдельным частным, но и узловым моментам движения, можно убедиться на примере статьи Фан Фу-жэня, опубликованной в 1981 г.<sup>8</sup>

Фан Фу-жэнь предлагает уточнения по поводу трех значительных событий, трактовка которых была идентичной во всех работах по данному движению. События эти следующие: 1. лжекапитуляция Ли Цзы-чэна в ущелье Чэсянся; 2. взятие Фэнъяна; 3. сражение при Тунгуань.

В статье приведены доказательства, из которых следует, что общепризнанные обстоятельства так называемой "лжекапитуляции" Ли Цзы-чэна противоречат действительности. Проанализировав большой материал, автор статьи приходит к выводу, что капитулировали отряды Бада-вана, Сецзыкуая и Чжан Мяо-шоу, отряда же Ли Цзы-чэна среди сдавшихся не было, т.к. в это время он находился в Ганьсу.

Битва под Фэнъяном признается всеми исследователями одной из крупнейших побед повстанцев, поскольку Фэнъян был "средней" столицей, где находились могилы императорских предков. Согласно общепризнанному мнению, Фэнъян был взят отрядами Чжан Сянь-чжуня и Гао Ин-сяна. А поскольку Ли Цзы-чэн был под началом Гао, считалось, естественно, что отряд Ли также принимал участие в этой битве. Между тем Фан Фу-жэнь приводит сведения о том, что отряд Ли оставался в Шэньси и в сражении под Фэнъяном участия не принимал. Более того, не участвовали в этом сражении также и Чжан Сянь-чжун, и Гао Ин-сян, которые в это время перемещались в северо-западном направлении от Фэнъяна. Фан Фу-жэнь полагает, что город был взят отрядами Саоди-вана и Тайпин-вана.

Последним звеном в цепи неудач Ли Цзы-чэна, вынудивших его укрыться в горах, официальная версия признает поражение в конце 1638 г. на равнине у прохода Тунгуань. Сопоставляя множество записей и докладов минских военачальников, Фан Фу-жэнь приходит к выводу, что сражение произошло не у Тунгуань, а у Цзунтунгуань (ошибка произошла с легкой руки У Вэй-е в его сочинении "Суи коу цзи люе"). К тому же, это сражение не было последним перед уходом Ли в горы. Его отряд продолжал вести военные действия в районе Таохэ (в западной части Ганьсу), после чего прорвался на юг и ушел к Ханьчжуну.

Из всего сказанного видно, что многие важные события крестьянской войны, изложенные в многочисленных работах и, казалось бы, являющиеся бесспорными, до сих пор еще привлекают к себе внимание исследователей, которые ищут и находят новые материалы, по-новому прочитывают уже известные свидетельства, что зачастую позволяет исправить ошибки, уточнить отдельные неточности. В этой связи нам представляется, что сведения о крестьянской войне, сообщаемые "Баоцзюань о Чун-чжэне" нельзя игнорировать, т.к. они могут ока-

задача полевыми исследователями, изучающими этот важный этап в истории средневекового Китая.

1. В исторической литературе нет единства по поводу датировки этого народного движения. Мы принимаем точку зрения Б.Г.Дорожкина.
2. Подробнее о "Мин ши" и официальной историографии см. Б.Г.Дорожкин, *Официальная историография и крестьянская война 1627-1646 гг. в Китае.* - "Аграрные отношения и крестьянское движение в М.", 1974, с.113-141; его же, *Династийная история "Мин ши"* как источник по истории крестьянской войны в Китае 1627-1646 гг. Автореферат диссертации на соискание уч. степ. канд. ист. наук, Л., 1976.
3. Полное название сочинения *佛說崇禎帝異天十忠堂卷*. Рассказанный буддой баоцзыань о вознесении на небо государя-батеньки Чун-чэня и о десяти верных подданных. Ксилограф второй половины XVII в. (предположительно). Подробнее см. Э.С.Стулова, *Формирование, состав и значение ленинградской коллекции баоцзыань - III и ПИКНВ, XV годовичная научная сессия ЛО ИВ АН СССР. М., 1981, ч.1, с.65-70; ее же, Аннотированное описание сочинений жанра баоцзыань в собрании ЛО ИВ АН СССР (статья, сдана в печать в ежегодник ПШВ).*
4. По данным официальных источников, на военном совете в Сяньяне в июне 1643 г. был принят план похода на Пекин, согласно которому повстанцы намеревались организовать базу в Шэньси. Для этого 8 ноября 1643 г. они завладели проходом Тунгуань и двинулись дальше на запад, к Сиани. По прошествии трех месяцев после занятия Сиани повстанцы занялись вопросами организации государственной власти, а 8 февраля 1644 г. Ли Цзы-чэн был объявлен ваном. См. Л.В.Симоновская, *Антифеодалная борьба китайских крестьян в XVII веке. М., 1966, с.216-218, 224-225.*
5. Согласно официальным источникам, Ли Цзы-чэн послал Ма Шоу-ина охранять Цзинчжоу. Здесь Ма узнал об убийстве Ло Шу-цзя по приказу Ли Цзы-чэна и, убоявшись той же участи, перешел к Чжан Сянь-чжуну. См. *李文海. 晚明民变* (Ли Вэнь-чжи, Народный бунт конца Мин), Шанхай, 1948, с.115.
6. Л.В.Симоновская, *Антифеодалная борьба...*, с.207.
7. Там же, с.218; Ли Вэнь-чжи, *Народный бунт...*, с.127.
8. *方福仁. 李自成史实三考 - "中华文史论丛"* (Фан Фу-жэнь, Исследование трех фактов касательно Ли Цзы-чэна. - Сборник статей по литературе и истории Китая), вып. 18, Шанхай, 1981, с.181-193.

Н. Н. Туманович

СТИХОТВОРНЫЕ ИНТЕРПОЛЯЦИИ "ТАЗКИРЕ" МУХАММАДА РИЗА  
БАРНАБАДИ

Стихи в персоязычном прозаическом сочинении - дань традиции, согласно которой произведения разных жанров, написанные в прозе -